Bilan des activités de recherche 2016-2017

Service de recherche CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille

{Logo du Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain.}

{Logo du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre.}

# Notes du producteur

{Avis au lecteur sur l'accessibilité: Ce document est conforme au standard SGQRI 008‑02 du Gouvernement du Québec sur l'accessibilité d'un document téléchargeable, afin d'être accessible à toute personne handicapée ou non. Toutes les notices entre accolades sont des textes de remplacement pour tout contenu faisant appel à une perception sensorielle pour communiquer une information, indiquer une action, solliciter une réponse ou distinguer un élément visuel.

Cette version de rechange équivalente et accessible a été produite par le service Adaptation de l'Information en Médias Substituts de l'Institut Nazareth et Louis-Braille faisant partie du Centre Intégré de la Santé et de Services Sociaux de la Montérégie-Centre:

Adaptation de l'Information en Médias Substituts de l'Institut Nazareth et Louis-Braille faisant partie du Centre Intégré de la Santé et de Services Sociaux de la Montérégie-Centre:

955, rue d'Assigny – local 139  
Longueuil (Québec) J4K 5C3  
Téléphone: 450 463-1710, poste 346  
Sans frais: 1 800 361-7063, poste 346  
Télécopieur: 450 670-0220  
Courriel: [braille.inlb@ssss.gouv.qc.ca](mailto:braille.inlb@ssss.gouv.qc.ca)

Notes: Assurez-vous de modifier les paramètres de votre logiciel lecteur d'écran, tel que Jaws, en activant la détection des langues et la lecture de la plupart des ponctuations.}

{Page 2}

**Préparé par:**

Catherine Houtekier, Agente de planification, de programmation et de recherche, service de la recherche CRIR-INLB

**Avec la collaboration de:**

Annie Poirier, chef du service de la recherche CRIR-INLB et de l'innovation

Josée Duquette, agente de planification, de programmation et de recherche, service de la recherche CRIR-INLB

Référence suggérée:

CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre. (2017). *Bilan des activités de recherche 2016-2017*. Longueuil: CRIR-INLB, 58 p. <http://www.inlb.qc.ca/professionnels-recherche/recherche/bilans-annuels/>

Ce document peut être imprimé ou téléchargé à condition d'en mentionner la source. Il ne peut être ni modifié ni utilisé à des fins commerciales.

{Pages 3 et 4}

# Table des matières

[Notes du producteur](#_Toc497228192)

[Table des matières](#_Toc497228193)

[Sommaire](#_Toc497228194)

[Abréviations et acronymes](#_Toc497228195)

[Nouveaux projets](#_Toc497228196)

[Dirigés par des membres du CRIR-INLB](#_Toc497228197)

[Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB](#_Toc497228198)

[Projets en cours](#_Toc497228199)

[Dirigés par des membres du CRIR-INLB](#_Toc497228200)

[Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB](#_Toc497228201)

[Projets spéciaux](#_Toc497228202)

[Projets fermés durant le présent exercice](#_Toc497228203)

[Dirigés par des membres du CRIR-INLB](#_Toc497228204)

[Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB](#_Toc497228205)

[Transfert des connaissances](#_Toc497228206)

[Communications](#_Toc497228207)

[Actes du Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation](#_Toc497228208)

[Sites Web](#_Toc497228209)

[Conférences scientifiques du CRIR-INLB – Site hôte](#_Toc497228210)

[Conférences scientifiques au CRIR-INLB – Site distant](#_Toc497228211)

[Formations](#_Toc497228212)

{Page 5}

# Sommaire

Ce rapport annuel couvre la période allant du **1er avril 2016 au 31 mars 2017**.

Il comprend quatre parties. La première recense les nouveaux projets de recherche, la deuxième les projets en cours et la troisième les projets fermés durant l'exercice visé. Quant à elle, la quatrième partie couvre les activités de transfert des connaissances déclinées selon leur nature.

Depuis le rapport 2015-2016, la présentation des projets correspond à celle qui prévaut dans les pages [*Recherche*](http://www.inlb.qc.ca/professionnels-recherche/recherche/projets/) du site Web de l'INLB. C'est ainsi que les projets nouveaux et en cours font l'objet d'un hyperlien.

Durant la période visée, **7** nouveaux projets de recherche ont vu le jour, **30** ont suivi leur cours et **11** ont été fermés. Ils se répartissent ainsi:

|  | **Nouveaux projets** | **Projets en cours** | **Projets fermés** |
| --- | --- | --- | --- |
| Dirigés ou codirigés par des membres du **CRIR-INLB** | 3 | 9 | 5 |
| Dirigés par des chercheurs **hors CRIR-INLB** | 4 | 19 | 6 |
| Projets spéciaux | 0 | 2 | 0 |
| **TOTAL** | **7** | **30** | **11** |

Ces projets ont impliqué un total de **48 chercheurs** ou cochercheurs.

Pendant cette même période, l'équipe de recherche a effectué un total de **791 appels de premier contact**, appels destinés à connaître l'intérêt d'un sujet potentiel à participer à un projet de recherche spécifique.

En outre, l'équipe de recherche a réalisé **14 produits ou activités de transfert de connaissances**. Enfin, les pages Web de la recherche CRIR-INLB ont fait l'objet de **5 362 visites** par **2 102 visiteurs uniques**.

{Page 6}

# Abréviations et acronymes

* AREDS: Age Related Eye Disease Study
* AVC: accident vasculaire cérébral
* CdP: communauté de pratique
* CISSS: *Centre intégré de santé et de services sociaux*
* CIUSSS: *Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux*
* CoP: community of practice
* CRIR: *Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain*
* DDS: double déficience sensorielle
* DMLA: dégénérescence maculaire liée à l'âge
* DV: déficience visuelle
* GPS: système de localisation GPS (Global positioning system)
* HCI: human-computer interaction
* INLB: *Institut Nazareth et Louis-Braille*
* IRD: *Institut Raymond-Dewar*
* IRMF: imagerie par résonance magnétique fonctionnelle
* MEG: magnétoencéphalographie
* MIDVAQ: mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes
* NSU: négligence spatiale unilatérale
* OCT SLO: tomographe à cohérence optique (OCT) combiné à un ophtalmoscope à balayage laser (SLO)
* PRL: Preferred Retinal Locus
* RP: rétinite pigmentaire
* SCB: syndrome de Charles-Bonnet
* STB: système télescopique bioptique
* TD: troubles du développement
* TIC: technologies de l'information et de la communication

{Page 7}

# Nouveaux projets

## Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre: [**Effets d'interventions de réadaptation visuelle introduites avant l'attribution d'aides optiques chez les personnes âgées ayant une perte de vision modérée**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1145-0716/) **[Projet de maîtrise] (CRIR-1145-0716)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Cochercheuse: Marie-Josée Sénécal, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Étudiante: Laurence Lapointe, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif général de cette étude est l'évaluation des effets de l'introduction d'une lecture en caractères agrandis avant la prescription d'une aide à la lecture spécialisée en basse vision, comme la loupe à main ou sur pied, sur la performance en lecture auprès des personnes âgées ayant une déficience visuelle modérée.  
Plus précisément, cette étude permettra de comparer l'effet de trois types d'interventions (1: lecture de textes en caractères agrandis; 2: exercices visant le développement du comportement oculomoteur; 3: écoute de texte sonore) introduits avant l'intégration d'une loupe à main ou sur pied, auprès des personnes âgées ayant une déficience visuelle modérée.

{Page 8}

Titre: [**Interventions spécifiques sur l'exploration visuelle chez les adultes cérébrolésés avec négligence spatiale unilatérale**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1125-0116/) **(CRIR-1125-0116)**

Chercheuse principale: Frédérique Poncet, Stagiaire post-doctorale en neurovision au CRIR-INLB et en psychologie à l'Université Concordia

Cochercheurs: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal  
Cyril Duclos, CRIR – Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal  
Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal  
Philippe Azouvi, Université de Montréal

Collaborateurs: Noémie Duclos, Université de Montréal  
Antoni Valero-Cabré, Centre de recherche de l'institut du cerveau et de la moelle épinière (CRICM – France)

Résumé du projet: Le but de cette étude est d'explorer l'impact de deux interventions très distinctes sur l'exploration visuelle chez les personnes avec lésion cérébrale acquise avec négligence spatiale unilatérale (NSU). La première intervention est une technique de type *bottom-up* utilisant la vibration des muscles du trapèze (stimulation sensorielle) lors d'une tâche d'exploration visuelle au cours d'un déplacement. La deuxième intervention est l'intervention culinaire intensive (ICI) dont on aimerait mieux comprendre si les effets positifs de l'intervention sont dus à une amélioration des fonctions exécutives ou à un meilleur contrôle visuel de l'environnement.

{Page 9}

Titre: [**Effets d'une intervention de groupe visant le maintien d'une alimentation équilibrée et la participation chez les hommes âgés et veufs**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1124-0116/) **(CRIR-1124-0116)**

Chercheuse principale: Frédérique Poncet, Stagiaire post-doctorale en neurovision au CRIR-INLB et en psychologie à l'Université Concordia

Cochercheuses: Karen Z.H. Li, Université Concordia  
Patricia McKinley, Université McGill

Collaborateurs: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal   
Frédéric Paré, Regroupement des cuisines collectives du Québec  
Gus Craik, Rotman Research Institute at Baycrest

Résumé du projet: Ce projet a pour objectif de déterminer les effets de l'intervention culinaire expérimentale intensive [ICI] chez une population de personnes âgées de 65 à 85 ans sur: 1) l'activité et la participation «préparer un repas»; 2) la planification d'un repas équilibré.

{Page 10}

## Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

Titre: [**HCI projects for visual impairment**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1176-1016/) **(CRIR-1176-1016)**

Chercheur principal: Jeremy Cooperstock, Université McGill

Résumé du projet: Dans le cadre du cours Human-Computer Interaction du Center for Intelligent Machines de l'Université McGill, des travaux d'équipe, qui s'échelonnent sur un semestre, consistent à concevoir, implanter, tester et raffiner un système interactif novateur destiné à une population spécifique. Ces systèmes comprennent notamment des aides adaptées conçues pour les personnes ayant une déficience visuelle.

{Page 11}

Titre: [**Perception des cliniciens, des gestionnaires et des usagers face à l'intervention de groupe dans le contexte québécois des services de réadaptation en déficience physique**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1166-0716/) **(CRIR-1166-0716)**

Chercheuse principale: Dahlia Kairy, CRIR – Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheur: Dominique Bélanger, Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Collaboratrices: Christel Akué, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Martine Gendron, CRIR – Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal  
Loredana Caputo, Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval

Résumé du projet: Cette démarche d'ÉTMI (évaluation des technologies et des modes d'intervention) vise à connaître les facilitateurs et les obstacles à l'utilisation d'interventions de groupe en déficience physique pendant le processus de réadaptation dans notre contexte de soins. Elle vise également à mieux saisir les enjeux éthiques rattachés à l'intervention de groupe ainsi que leurs impacts perçus sur la qualité des soins et services.

{Page 12}

Titre: [**The audibility of low vision devices with speech output used by older adults with dual sensory impairment**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1165-0716/) **(CRIR-1165-0716)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheur: Aaron Johnson, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia

Étudiante: Lorie St-Amour, Université de Montréal

Résumé du projet: Au Canada, 46,1% de la population âgée de 65 ans et plus et ayant une déficience visuelle connaît également une perte auditive. Pour l'une ou l'autre de ces déficiences sensorielles, la réadaptation fait appel à des aides adaptées qui mettent souvent un sens à profit pour compenser la perte de l'autre. Mais lorsque les usagers ont une double déficience sensorielle, l'utilisation de ces aides adaptées peut s'avérer compromise.  
Ce projet vise dans un premier temps à évaluer le caractère audible d'aides visuelles adaptées possédant des composantes auditives ou vocales auprès de personnes ayant une double déficience sensorielle acquise. À terme, l'objectif consistera à établir des guides cliniques permettant d'optimiser le choix des aides en les appariant aux besoins spécifiques de cette clientèle.

{Page 13}

Titre: [**A mixed-methods approach to characterize stereotype beliefs associated with assistive devices used in the rehabilitation of age-related macular degeneration**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1114-1115/) **(CRIR-1114-1115)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheurs: Aaron Johnson, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CISSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia  
Kenneth E. Southall, CRIUGM et Université McGill

Collaboratrice: Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Résumé du projet: L'utilisation d'aides techniques représente un élément clé dans le processus de réadaptation. Pourtant, il existe des obstacles à l'intégration de telles aides dans la vie des personnes âgées ayant une basse vision, car elles peuvent faire l'objet de préjugés défavorables. Ce projet vise à étudier, à l'aide d'une méthode mixte (quantitative et qualitative) les préjugés liés à l'utilisation d'aides techniques dans les cas de DMLA et à déterminer dans quelle mesure il y a correspondance entre réponses volontaires et involontaires.

{Page 14}

# Projets en cours

## Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre: [**L'évaluation de l'éclairage en situation de lecture chez les personnes atteinte d'une déficience visuelle: étude comparative sur les pratiques d'évaluation actuelles et l'utilisation d'un dispositif d'éclairage**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1101-0915/) **[Projet de maîtrise] (CRIR-1101-0915 – INLB 2014-177)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Étudiante: Rebecca Henry, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif de cette étude est de déterminer si l'utilisation d'un outil d'évaluation informatisé («LuxIQ») permettra de mieux évaluer l'éclairage et de répondre aux besoins d'éclairage à domicile des usagers, en situation de lecture, par rapport aux pratiques actuelles d'évaluation de l'éclairage.

{Page 15}

Titre: [**Repérage des incapacités visuelles chez les aînés: documenter les qualités métrologiques de l'IndiVisuel**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1079-0415/) **(CRIR-1079-0415 – INLB 2012-146)**

Chercheur principal: Mathieu Carignan, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Cochercheuses: Lyse Déry, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal  
Jacqueline Rousseau, Université de Montréal  
Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Collaborateurs: Mylène Roy, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Roger Dufour, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Julie Yip, Université de Montréal  
Martyne Audet, CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal

Résumé du projet: IndiVisuel a été développé pour dépister des incapacités visuelles chez une clientèle âgée présentant des troubles cognitifs. Ce projet a pour objectif de documenter la fidélité inter-examinateurs, la cohérence interne, la sensibilité et la spécificité de cet instrument de mesure.

{Page 16}

Titre: [**Comparaison de l'épaisseur maculaire centrale à l'OCT Cirrus et de la sensibilité à l'échelle Mars selon la classification AREDS des stades de dégénérescence maculaire**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1058-0315/) **[Projet étudiant] (CRIR-1058-0315 – INLB 2015-185)**

Chercheuse principale: Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Étudiants: Muen Yang, Université de Montréal  
Joëlle Soulières, Université de Montréal  
Lysandre Papageorges, Université de Montréal  
Marjorie Lévesque, Université de Montréal

Résumé du projet: Pour certaines maladies oculaires, telle que la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA), la sensibilité au contraste peut représenter une meilleure estimation de l'altération de la vision fonctionnelle que l'évaluation de l'acuité visuelle. Parce qu'ils mesurent systématiquement la sensibilité au contraste chez leurs patients atteints de DMLA, les cliniciens en basse vision de l'INLB se demandent si le changement d'épaisseur de la macula dans la DMLA peut affecter la sensibilité au contraste chez ces patients. Le but de cette étude est de comparer la sensibilité au contraste et l'épaisseur maculaire en se basant sur la classification de l'étude AREDS (Age Related Eye Disease Study). Les résultats contribueront à l'avancement des connaissances scientifiques pouvant améliorer la gestion clinique de la DMLA, en particulier concernant les interventions en réadaptation visuelle.

{Page 17}

Titre: [**Évaluation de la fidélité et de la validité de la Mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes (MIDVAQ): une étude pilote**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-994-0814/) **(CRIR-994-0814 – INLB 2013-169)**

Chercheuse principale: Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Cochercheuse: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif principal de cette étude pilote est d'évaluer les qualités métriques de la MIDVAQ lorsqu'elle est administrée à domicile et dans des conditions écologiques, avec le matériel standardisé et celui du participant (version clinique). Elle vise principalement à en tester la fidélité (test-retest; inter-juges; versions parallèles du matériel standardisé; cohérence interne) et la validité de construit, auprès d'un échantillon de 100 sujets ayant une basse vision, recrutés parmi les usagers de l'INLB n'ayant plus d'épisode de service actif en réadaptation. La MIDVAQ est administrée à deux occasions, à un intervalle de deux semaines. Durant l'une des rencontres, un évaluateur remplit de façon simultanée la grille de cotation.

{Page 18}

Titre: [**Bioptic driving by visually impaired: Montreal pilot study – Conduite automobile avec système télescopique bioptique pour personnes avec déficience visuelle: étude pilote de Montréal**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-991-0714/) **(CRIR-991-0714 – INLB 2014-175)**

Chercheur principal: Gang Luo, Schepens Eye Research Institute

Cochercheurs: Alex Bowers, Massachusetts Eye and Ear

Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Collaborateurs: Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Simon Bélanger, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Anik Gemme, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Résumé du projet: Dans certaines conditions, les personnes ayant une déficience visuelle peuvent obtenir un permis de conduire en apprenant à utiliser un Système Télescopique Bioptique (STB) et différentes habiletés compensatoires. Cette étude pilote vise à étudier au quotidien les performances de conduite auto des participants au programme provincial de conduite auto avec STB, à l'aide d'un système miniaturisé d'enregistrement vidéo et d'un GPS installés dans leur véhicule.

{Page 19}

Titre: [**L'impact de la DMLA sur les fonctions visuelles et la performance de conduite sur simulateur automobile: une étude exploratoire avec groupe-témoin**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-986-0714/) **(CRIR-986-0714 – INLB 2014-174)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Cochercheurs : Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille  
Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Isabelle Gélinas, CRIR – Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval et Université McGill

Collaboratrices: Geneviève Lizé, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Nicole Robillard, Ophtalmologie Dre Nicole Robillard

Résumé du projet: Cette étude pilote avec groupe témoin étudie l'impact de la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA) à un stade précoce sur les performances obtenues en simulateur de conduite automobile et les fonctions visuoperceptives attentionnelles statiques et dynamiques. Elle vise à comparer les résultats des sujets avec DMLA et des sujets sans pathologie visuelle et à explorer la relation existant entre les différentes mesures des fonctions visuelles et les performances de conduite.

{Page 20}

Titre: [**Validation et établissement d'une version électronique du questionnaire de repérage du syndrome de Charles-Bonnet – hallucinations visuelles**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-868-0713/) **(CRIR-868-0713 – INLB 2013-163)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Cochercheur: Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Collaborateurs: François Dutrisac, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Lise Ponton, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Jacques Gresset, Université de Montréal  
Ellen Freeman, Université de Montréal

Résumé du projet: À travers cette étude se poursuit la validation du questionnaire de repérage du syndrome de Charles-Bonnet (SCB) en développement à l'INLB depuis 2010. D'abord, sa «validité de contenu» sera déterminée à travers la consultation auprès d'une douzaine d'experts externes et indépendants. Dans une deuxième étape, sa «validité par critère» sera examinée à travers une étude clinique concernant 300 personnes à risque pour le SCB. La cohérence interne et la convergence de construit seront également validées pour l'ensemble des sous-échelles du questionnaire. Finalement, la version validée du questionnaire sera rendue disponible sur le Web. Cette démarche contribuera, en particulier, à initier le développement de normes sur l'incidence du syndrome de Charles-Bonnet auprès de la population québécoise et francophone.

{Page 21}

Titre: Observation et analyse des besoins et des stratégies de communication utilisées par les personnes sourdes-aveugles en situation réelle d'activité réalisée dans un centre commercial: un projet pilote dans un «laboratoire vivant» (CRIR-854-0613 – INLB 2013-160)

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Collaborateurs: Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Jean-Marie D'Amour, altCommunication  
Benoît Lafleur, Université de Montréal  
Bernadette Gavouyère, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Michel Bradette, Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal  
Chloé Brochard, Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal  
Gilles Lefebvre, Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Résumé du projet: Cette étude se penche sur les capacités et les besoins de la clientèle en surdicécité du programme conjoint de l'INLB-IRD, caractérisée par une double déficience sensorielle (DDS) affectant l'ouïe et la vision à différents degrés de sévérité. Le projet concentre ses analyses sur les moyens et les stratégies de communication que ces personnes utilisent dans la vie quotidienne, autant chez les «oralistes» que chez les «gestuelles» à l'aide d'observations, d'entrevues et de questionnaires. Finalement, ce projet pourrait bénéficier aux personnes sourdes-aveugles dans leur communication et les aider à accéder à plus d'information ainsi qu'à expérimenter de meilleures interactions sociales.

{Page 22}

Titre: [**Étude de la localisation et stabilisation du locus rétinien préféré (Preferred Retinal Locus; PRL) au moyen de l'OCT-SLO suite à l'entraînement à la vision excentrique**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-659-1111/) **(CRIR-659-1111 – INLB 2010-127)**

Chercheuse principale: Marie-Josée Sénécal, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Cochercheuses: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal  
Judith Renaud, Université de Montréal  
Olga Overbury, Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif de ce projet est d'examiner la position du locus rétinien préféré (preferred retinal locus; PRL) et d'évaluer la stabilité de la fixation à différents moments de l'entraînement de la vision excentrique du programme VisExc-INLB. La collecte de données et l'analyse des résultats sont maintenant terminées. Un article scientifique, en cours de rédaction, sera soumis prochainement pour publication.

{Page 23}

## Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

Titre: [**Des lunettes électroniques pour lire la musique: étude exploratoire sur la perception de l'accès à la lecture musicale avec eSight chez les musiciens atteints de déficience visuelle**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1111-1115/) **[Projet de maîtrise] (CRIR-1111-1115 – INLB 2014-178)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Étudiante: Bianka Lussier-Dalpé, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal

Résumé du projet: Les personnes ayant une déficience visuelle font face à des difficultés en lecture musicale. L'objectif général de cette étude est de décrire la perception qu'ont les pianistes avec DV de leur accès visuel à la lecture musicale lorsqu'ils utilisent les lunettes électroniques eSight, à la suite d'une première expérience de lecture avec cette aide. Cet objectif général se décline en trois objectifs spécifiques: 1) décrire les stratégies compensatoires, les adaptations et les aides visuelles utilisées par les pianistes avec DV pour accéder à la notation musicale; 2) décrire les difficultés et les obstacles auxquels font face les pianistes avec DV lorsqu'ils utilisent ces stratégies compensatoires, adaptations ou aides visuelles pour avoir accès à la lecture musicale; 3) décrire les perceptions des pianistes avec DV concernant l'utilisation des lunettes électroniques eSight lors de la lecture musicale, après un premier essai avec cette aide.

{Page 24}

Titre: [**Audio beacons as sonic boundary objects**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1108-1015/) **(CRIR-1108-1015)**

Chercheur principal: Florian Grond, Université McGill

Cochercheurs: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal  
Aaron Johnson, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia  
Michael Ciarciello, Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal

Résumé du projet: Ce projet vise à évaluer, dans le centre commercial Alexis-Nihon à Montréal, un prototype de balise audio, afin de mieux comprendre comment améliorer l'acceptation de l'outil, à la fois par l'utilisateur et par le personnel du centre commercial.

{Page 25}

Titre: [**eSigth eyewear efficacy and quality of life study: a multi-center, prospective, cohort study to assess the impact of eSight eyewear on functional vision improvement and quality of life in a low vision population**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1104-0915/) **(CRIR-1104-0915 – INLB 2015-188)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS de Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Collaborateurs: Flavio Rezende, Université de Montréal  
Judith Goldstein, John Hopkins University  
Kanishka Jayasundera, University of Michigan  
Samuel Markowitz, University of Toronto  
Michael Tolentino, Center for Retina and Macular Disease  
Sonya Braudway, Center for Retina and Macular Disease  
Robert Devenyi, Center for Retina and Macular Disease  
Ashley Howson, Center for Retina and Macular Disease

Résumé du projet: La compagnie eSight a mis au point une aide visuelle électronique portable, les lunettes eSight, dotées d'une caméra vidéo à haute résolution, de composantes et d'algorithmes de modifications des images en temps réel visant l'amélioration de la vision fonctionnelle des personnes ayant une basse vision à la fois non corrigible et non opérable. Cette étude a pour objectifs de mesurer l'impact des lunettes eSight sur la vision fonctionnelle, sur la qualité de vie, de déterminer quelles activités de la vie quotidienne sont les plus touchées par cette aide technique, d'évaluer différents aspects subjectifs reliés à son utilisation comme la convivialité, la courbe d'apprentissage, le confort, l'esthétique, l'interaction sociale et de comprendre quels sujets sont les plus ou les moins susceptibles de bénéficier d'une amélioration de la vision fonctionnelle grâce à ce dispositif.

{Page 26}

Titre: [**The influence of lighting on reading performance**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1100-0915/) **(CRIR-1100-0915 – INLB 2015-189)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Collaborateur: William H. Seiple, Lighthouse International

Résumé du projet: L'objectif de ce projet est d'étudier l'impact de l'éclairage chez les adultes avec vision normale et les adultes avec déficience visuelle à l'aide du LuxIQ. Des analyses portant sur la différence entre la luminance optimale et la luminance préférée durant la lecture seront réalisées.

{Page 27}

Titre: [**Fostering knowledge sharing and creation between the members of the RehabMALL CoP through synchronous presentations and discussions**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1096-0715/) **(CRIR-1096-0715 – INLB 2015-186)**

Chercheuse principale: Dahlia Kairy, CRIR – Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheuse: Barbara Mazer, CRIR – Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval et Université McGill

Collaboratrices: Andréanne Guindon, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Centre de réadaptation Constance-Lethbridge du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal,  
Ariane Montpetit, Université McGill

Résumé du projet: La communauté de pratique (CdP) du projet du Laboratoire vivant au centre commercial du CRIR (RehabMaLL) compte 30 membres qui collaborent et échangent depuis juin 2013 sur des enjeux liés à la participation sociale de personnes avec des incapacités, notamment à travers une plateforme en ligne et des rencontres en personne. Les résultats d'une première évaluation indiquent que les membres ont un intérêt à partager et apprendre ensemble. Par contre, identifier les meilleures stratégies pour favoriser un partage et un apprentissage continu et actif entre tous les membres demeure un défi, en particulier lorsqu'il est question de travailler sur des projets de recherche. L'objectif de ce projet est donc de développer et d'évaluer de nouveaux moyens de collaboration basés sur des présentations et discussions en ligne, mais synchrones, en termes de 1) développement de partenariats pouvant mener à de nouveaux projets, 2) niveaux de participation, 3) satisfaction des participants.

{Page 28}

Titre: [**Assessment of the Apple iPad as a low-vision reading aid – Phase 2**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1077-0415/) **(CRIR-1077-0415 – INLB 2015-184)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheur: Aaron Johnson, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CISSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia

Collaboratrice: Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif de ce projet est d'évaluer si l'utilité du iPad pour la lecture de texte se maintient ou s'améliore lorsque la lecture mesurée fait partie des activités de la vie quotidienne (lecture de renseignements sur un flacon de médicaments, lecture d'une facture téléphonique ou d'une inscription dans le bottin téléphonique). L'hypothèse est que la lecture à l'aide du iPad sera aussi, sinon plus performante que l'utilisation d'une télévisionneuse ou d'autres stratégies de réadaptation déjà utilisées, en raison de la taille de l'écran. Hypothèse additionnelle: les participants testés choisiront de préférence le iPad plutôt que leur aide technique présente. L'objectif de la phase 1 était d'évaluer le fonctionnement du iPad comme aide de lecture de texte en continu pour les patients en basse vision.

{Page 29}

Titre: [**Étude comparative d'efficacité des signaux sonores destinés aux personnes ayant une déficience visuelle**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1044-0215/) **(CRIR-1044-0215 – INLB 2014-179)**

Chercheur principal: Tony Leroux, CRIR – Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheuse: Agathe Ratelle, Université de Montréal

Collaboratrices: Laurianne Robichaud, Centre de réadaptation Estrie du CIUSSS de l'Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke  
Carole Zabihaylo, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Andrée-Anne Mailhot, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Valérie Martel, IRDPQ

Étudiant: Jean-François Filiatrault, Université de Montréal

Résumé du projet: Ce projet a pour objectif de développer un nouveau signal sonore pour remplacer le «coucou» actuel, signal devant répondre aux paramètres acoustiques qui favorisent l'alignement des piétons ayant une déficience visuelle (DV). La recherche se déroule en trois phases. Dans un premier temps, un groupe de travail a créé une série de signaux sonores répondant aux paramètres acoustiques et tenant compte des résultats obtenus lors de précédentes études. En phase deux, des utilisateurs présentant une DV ont été sollicités à participer à une écoute de ces signaux sonores. Une expérimentation à une intersection réelle aura lieu à la phase trois dans le but de mesurer la performance associée à l'utilisation des signaux retenus en phase deux et à la comparer à celle obtenue avec les signaux actuels.

{Page 30}

Titre: [**Examination of the relationship between objective measures of sensory function and subjective evaluation using standardized assessments in individuals with vision and/or hearing loss**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1018-1114/) **(CRIR-1018-1114 – INLB 2015-183)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Collaborateur: Dawn Guthrie, Université Wilfrid Laurier

Résumé du projet: L'outil d'évaluation *Santé en milieu communautaire* (SMC) est un questionnaire élaboré par un groupe de recherche international à but non-lucratif, *interRAI*, afin de colliger des données de base sur les aînés et sur les personnes vivant avec une déficience. Cet outil comprend un questionnaire qui concerne les personnes ayant une double déficience sensorielle (auditive et visuelle). Ce projet évalue le questionnaire en examinant la correspondance entre les réponses des participants et l'information consignée dans le dossier de réadaptation sur les déficiences auditive et/ou visuelle. Les connaissances acquises durant cette recherche visent à la fois à valider le questionnaire SMC de l'*interRAI* et à dresser un meilleur portrait des adultes âgés ayant une double déficience auditive et visuelle.

{Page 31}

Titre: [**Multisensory Hebbian learning: generating multisensory cortical connections by training with simultaneous crossmodal stimuli**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-975-0614/) **(CRIR-975-0614 – INLB 2014-173)**

Chercheuse principale: Vanessa Harrar, Université de Montréal

Cochercheurs: Maurice Ptito, Université de Montréal  
Charles Spence, Oxford University

Résumé du projet: Cette étude behaviorale a pour objectif d'enquêter sur l'effet de la formation et de l'apprentissage sur la plasticité neuronale multisensorielle. Elle permet de tester le comportement issu de la théorie selon laquelle l'apprentissage hebbien multisensoriel renforce les connexions neuronales entre les aires corticales unisensorielles qui peuvent être activées par des stimuli unisensoriels.

{Page 32}

Titre: [**Navigating in the Mall as community environment in stroke individuals: a visuomotor perspective**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-884-1013/) **(CRIR-884-1013 – INLB 2012-158)**

Chercheuse principale: Anouk Lamontagne, CRIR – Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval

Cochercheurs: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal  
Philippe Archambault, CRIR – Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval et Université McGill  
Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Résumé du projet: Le but de cette étude est d'étudier les stratégies de marche et de navigation en fauteuil roulant chez les participants avec accident vasculaire cérébral (AVC) dans un centre commercial. Un accent particulier est mis sur la coordination entre le regard et les trajectoires de déplacement, ainsi que leur interaction avec l'environnement. Comme la complexité et la nature changeante d'un environnement public tel que le centre commercial peut rendre difficile la mesure de la performance des participants, l'objectif de cette étude ne portera pas seulement sur la caractérisation des comportements de navigation, mais aussi sur le développement de mesures de performance (indicateurs) avec des outils de mesure portatifs. Ces mesures seront ensuite utilisées pour identifier les problèmes de navigation dans la communauté et pour mesurer les changements à la suite d'une intervention auprès de participants avec un AVC.

{Page 33}

Titre: [**Expérimentation d'une approche communicationnelle adaptée au contexte de l'immigration afin d'optimiser le développement des enfants**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-873-0913/) **(CRIR-873-0913 – INLB 2013-164)**

Chercheuse: Chantal Desmarais, CIRRIS

Résumé du projet: En plus des enjeux liés à l'adaptation au nouveau pays et à l'apprentissage d'une autre langue, les parents dont l'enfant éprouve un trouble du développement (TD) entrent en contact très tôt avec des intervenants provenant de divers réseaux. Or, Ils ont peu de connaissances quant aux rôles respectifs de chacun et ont besoin d'information. Pour contrer les obstacles liés aux différences linguistiques et culturelles, une approche communicationnelle adaptée au contexte des familles immigrantes pourrait favoriser l'*empowerment* et contribuer au développement du jeune enfant. Les objectifs de cette étude sont donc de documenter les facilitateurs et les contraintes, d'identifier les types de savoirs essentiels à échanger, d'établir un répertoire des stratégies actuellement utilisées, d'implanter une approche communicationnelle novatrice, d'en analyser les conditions d'application et les retombées potentielles.

{Page 34}

Titre: [**How stereotyping may impact adoption and user of adaptative technologies by older adults with dual sensory loss: the clinicians' perspective**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-855-0713/) **(CRIR-855-0713 – INLB 2013-161)**

Chercheur principal: Walter Wittich, CRIR – Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Cochercheur: Kenneth E. Southall, CRIUGM et Université McGill

Résumé du projet: Les intervenants des services de santé de première ligne ainsi que les autres professionnels ne savent pas toujours comment évaluer ni traiter des personnes âgées qui présentent de multiples problèmes de santé reliés au vieillissement. Or, l'approche des professionnels de la santé et des intervenants peut influencer le niveau de connaissances dont dispose le patient quant à ses options de traitement ainsi que leur motivation à chercher de l'aide professionnelle. Cette étude tente de connaître les stéréotypes et les préjugés de ces professionnels et de ces intervenants en regard de la double déficience ainsi que l'influence de ces croyances sur la recherche d'aide de la part des usagers. Elle vise à décrire et à mieux comprendre comment sont perçues les personnes avec la double déficience ainsi que l'admissibilité de ces dernières aux aides techniques.

{Page 35}

Titre: [**Utilisation des effets sonores 3D pour une interface d'utilisateur d'immersion totale**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-832-0313/) **(CRIR-832-0313 – INLB 2013-162)**

Chercheur principal: Hector Szabo, Université de Sherbrooke

Cochercheurs: Philippe Mabileau, Université de Sherbrooke  
Bessam Abdulrazak, Université de Sherbrooke

Résumé du projet: L'objectif du projet est de créer un modèle expérimental de perception acoustique, adapté aux environnements à interface utilisateur d'immersion totale, en absence d'affichage visuel. Les chercheurs analysent comment les utilisateurs ayant différents degrés de capacité visuelle perçoivent la position de différents sons 3D sous la forme d'un jeu acoustique immersif. Le modèle expérimental recherché cible le support des activités de conception de simulateurs et jeux utilisant des balises acoustiques, avec une attention particulière sur les contextes immersifs en l'absence d'affichage visuel. Le projet vise à fournir un outil aux concepteurs acoustiques, leur permettant de mieux prédire si un son sera facile ou difficile à localiser dans le contexte acoustique décrit, afin de réduire les temps et coûts de développement de simulateurs et jeux acoustiques.

{Page 36}

Titre: [**Enhancing visual functioning with fixation-stability and eye-movement training**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-767-0912/) **(CRIR-767-0912 – INLB 2012-149)**

Chercheuse principale: Olga Overbury, Université de Montréal

Cochercheurs: Jocelyn Faubert, CRIR – Université de Montréal  
Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille et Université de Montréal

Résumé du projet: Ce projet vise à évaluer l'efficacité de deux programmes d'entraînement (mouvements oculaires et stabilité de fixation) conçus à l'intention des personnes atteintes de maladies rétiniennes et qui éprouvent des difficultés dans l'accomplissement des tâches de la vie quotidienne telles que la lecture, l'écriture et la reconnaissance des visages ou des objets. Ces programmes visent à entraîner les mouvements oculaires de manière plus fonctionnelle à l'aide d'exercices présentés sur un écran d'ordinateur. Afin de tester ces programmes et l'étudier l'efficacité des mouvements oculaires, différents dispositifs permettant de suivre le regard ainsi que des échelles d'acuité et des tests de lecture seront utilisés.

{Page 37}

Titre: [**Mesure de la suppression des émissions oto-acoustiques chez les personnes atteintes de cécité congénitale**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-554-1010/) **(CRIR-554-1010 – INLB 2010-126)**

Chercheur principal: Tony Leroux, CRIR – Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Collaborateur: Ualace De Paula Campos, Université de Montréal

Résumé du projet: Les déplacements physiques des personnes atteintes de cécité reposent en grande partie sur leur habileté à déterminer la provenance des sons (localisation auditive). C'est dans le système auditif périphérique que se situe une structure responsable de la localisation auditive, le complexe olivaire supérieur. La mesure de la suppression des émissions oto-acoustiques permet de témoigner du fonctionnement du complexe olivaire supérieur. Cette étude vise à établir si des différences existent dans la suppression des émissions oto-acoustiques chez les personnes non voyantes congénitales, celles qui présentent une cécité acquise et enfin chez celles sans déficience visuelle. Dans une optique de réadaptation, la mesure de l'intégrité de ce site est importante pour l'établissement d'un pronostic en ce qui a trait à la réadaptation de la localisation auditive. Ces résultats permettront aussi de spécifier des objectifs personnalisés de réadaptation.

{Page 38}

Titre: [**In situ audio services (interaction 3D auditive géographique pour les aveugles et déficients visuels)**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-527-0610/) **(CRIR-527-0610 – INLB 2010-123)**

Chercheur principal: Jeremy Cooperstock, Université McGill

Cochercheur: Mike Wozniewski, Université McGill

Résumé du projet: La recherche vise à développer un système fournissant des informations basées sur la localisation, principalement pour les personnes aveugles et malvoyantes. Le système utilise un rendu audio spatialisé pour transmettre le contenu pertinent, qui peut inclure des informations sur l'environnement immédiat, comme les restaurants, les sites culturels, les sites de transport public et autres points d'intérêt. Les informations sont agrégées à partir de sources de données en ligne, converties à l'aide de la technologie de synthèse vocale, et «affichées» vocalement sur un périphérique mobile ou un téléphone intelligent. L'application développée se nomme *Autour*.

{Page 39}

Titre: [**Réponse auditive chez le non voyant en MEG et en IRMf: approche par marquage de la réponse cérébrale**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-304-0607/) **(CRIR-304-0607 – INLB 2007-92)**

Chercheur principal: Franco Lepore, Université de Montréal

Cochercheurs: Latifa Lazzouni, Université de Montréal  
Patrice Voss, Université McGill

Résumé du projet: De nombreuses études ont suggéré que les personnes non-voyantes recrutent de façon extensive leur cortex occipital lors de tâches auditives ou tactiles, alors que cette région cérébrale est essentiellement dédiée au traitement d'informations visuelles chez la personne voyante. L'objectif du projet de recherche est d'investiguer le niveau d'organisation de cette région occipitale chez la personne non-voyante dans le traitement d'informations auditives. Pour ce faire, l'activité cérébrale de volontaires voyants et non-voyants est enregistrée lors de tâches auditives de discrimination de sons avec deux techniques de neuroimagerie: l'Imagerie par Résonance Magnétique Fonctionnelle (IRMF) et la Magnétoencéphalographie (MEG).

{Page 40}

Titre: [**Activation des aires visuelles lors de l'utilisation d'une prothèse de substitution de la vision par l'audition chez les non-voyants précoces et les voyants en imagerie optique**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-270-0107/) **(CRIR-270-0107 – INLB 2006-88)**

Chercheur principal: Franco Lepore, Université de Montréal

Collaborateurs: Mathieu Dehaes, Université de Montréal  
Olivia Florea, Université de Montréal  
Olivier Collignon, Université de Montréal

Résumé du projet: Plusieurs études ont démontré l'étonnante capacité du cerveau à se réorganiser dans le but de compenser une perte sensorielle, notamment la perte de la vision. Afin de mieux cerner les mécanismes en jeu, l'activité cérébrale de volontaires voyants et aveugles est étudiée lors de l'utilisation d'une prothèse de substitution de la vision par l'audition. L'activité cérébrale est enregistrée à l'aide de l'imagerie optique et les chercheurs déterminent si les régions occipitales (normalement considérées comme visuelles) sont plus abondamment sollicitées chez les personnes aveugles que chez les personnes voyantes lors de l'utilisation de cette prothèse qui demande le traitement d'informations auditives.

{Page 41}

Titre: [**Étude des propriétés fonctionnelles du cortex occipital chez la personne non-voyante**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-263-1206/) **(CRIR-263-1206 – INLB 2006-85)**

Chercheur principal: Olivier Collignon, Université de Montréal

Collaborateurs: Maryse Lassonde, Université de Montréal  
Franco Lepore, Université de Montréal  
Patrice Voss, Université McGill

Résumé du projet: L'objectif du projet est d'investiguer le niveau d'organisation de la région occipitale du cerveau (cortex visuel) chez la personne aveugle lors du traitement d'informations auditives et tactiles. Pour ce faire, l'activité cérébrale de volontaires voyants et non-voyants est enregistrée lors de tâches auditives et tactiles avec deux techniques de neuroimagerie (IRM et MEG). L'étude examine si les régions occipitales sont plus abondamment sollicitées chez les personnes aveugles lors de ces tâches et si ce recrutement démontre des propriétés fonctionnelles semblables à celles de la vision.

{Page 42}

## Projets spéciaux

Titre: [**Identification des paramètres d'accessibilité universelle des rues partagées dans le contexte de la réfection de la rue Saint-Paul dans le Vieux-Montréal**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/rues-partagees-montreal/)

Responsable de projet: Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Collaboratrices: Carole Zabihaylo, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Catherine Houtekier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Résumé du projet: Le projet pour lequel le CRIR-INLB offre ses services s'échelonne de septembre 2015 à avril 2017. L'offre de service du CRIR-INLB s'articule en quatre volets: 1) [Revue et synthèse de la littérature](http://www.inlb.qc.ca/professionnels-recherche/recherche/projet-rues-partagees-ville-de-montreal/); 2) Question et protocole de recherche; 3) Recherche; 4) Outil d'appréciation de l'accessibilité universelle des aménagements. Au terme du projet, l'équipe sera à même de répondre à la question: Quelles sont les solutions avérées et les pistes indiquées dans les écrits scientifiques qui seraient applicables au milieu urbain québécois, eu égard au concept de rue partagée universellement accessible en développement et aux différentes contraintes inhérentes au milieu d'implantation visé?

{Page 43}

Titre: **Répertoire ORVIS** [**www.orvis.vision**](http://www.orvis.vision)

Responsable de l'infrastructure: Walter Wittich, responsable de site CRIR-INLB

Collaboratrices: Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Catherine Houtekier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Francine Baril, technicienne en documentation, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Résumé du projet: Le répertoire ORVIS (Outils pour la Réadaptation de la VISion), est issu du programme des infrastructures communes du *Réseau de recherche en santé de la vision*. Accessible à l'adresse [www.orvis.vision](http://www.orvis.vision) depuis novembre 2015, il recense des outils de mesure dont la validité et la fidélité ont été évaluées ou sont en voie de l'être, disponibles de préférence en français et en anglais, et appropriés pour une utilisation auprès de la clientèle ayant une déficience visuelle, par des chercheurs ou par des intervenants. Le répertoire donne accès à une fiche descriptive par outil recensé. Chaque fiche identifie donc l'outil et ses caractéristiques scientifiques; elle liste également les références bibliographiques des études scientifiques consultées.

{Page 44}

# Projets fermés durant le présent exercice

## Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre: [**Étude de l'évolution naturelle de la rétinite pigmentaire en basse vision**](http://www.inlb.qc.ca/projet-recherche/crir-1060-0315/) **[Projet étudiant] (CRIR-1060-0315 – INLB 2014-182)**

Chercheuse principale: Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Étudiantes: Rosalie Gauthier, Université de Montréal  
Marie-Pier Philie, Université de Montréal

Résumé du projet: La rétinite pigmentaire (RP) nécessite un suivi étroit de la part des professionnels de la vision et de la réadaptation visuelle puisque l'évolution de la maladie engendre de grandes répercussions irréversibles dans la vie du patient. De nombreuses études cherchant à décrire la progression de maladies oculaires associées à des facteurs géniques sont en cours dans le domaine optométrique. Dans une direction parallèle, le but de cette étude consistait à mieux conceptualiser la progression de la rétinite pigmentaire et à connaître son évolution naturelle. Aussi, l'équipe de recherche a comparé cette dernière à l'évolution de la rétinite pigmentaire chez les patients atteints du syndrome d'Usher. L'objectif principal de ces démarches était de mieux planifier les traitements ainsi que les interventions en réadaptation visuelle.

{Page 45}

Titre: **Développement et validation d'un outil de diagnostic d'accessibilité de sites Web auprès des commerçants du centre d'achat Alexis-Nihon (CRIR-1005-1014 – INLB 2013-171)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Collaborateurs: Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Jean-Marie D'Amour, altCommunication  
Jean-Marc Robert, École Polytechnique de Montréal

Résumé du projet: Ce projet a donné lieu au développement d'une version entièrement automatisée de l'outil Accès123 d'évaluation de l'accessibilité. Mis en ligne à l'adresse <http://acces123.com/tool_evaluation.php>, ce module automatique permet aux responsables et aux utilisateurs d'un site Web, ainsi qu'aux intervenants communautaires, de faire un diagnostic sommaire de l'état de l'accessibilité d'une page Web et d'en suivre l'évolution. Comme cet outil ne retient que les critères d'évaluation entièrement automatisables, il ne s'agit évidemment pas d'une évaluation complète. Toutefois, ce premier diagnostic est suffisant pour mesurer l'ampleur des problèmes et mettre les responsables sur la piste d'interventions correctives. Un soin particulier de vulgarisation a été apporté aux textes d'explication des problèmes et des solutions.

{Page 46}

Titre: **Les performances de lecture et l'analyse de la rivalité binoculaire chez les patients avec une DMLA: étude comparative, combinant les tests M'EYE Read, MNRead et la micropérimétrie réalisée avec un OCT-SLO [Projet de maîtrise] (CRIR-850-0613 – INLB 2012-156)**

Chercheuse principale: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Cochercheuse: Anne-Catherine Scherlen, Institut de la vision (Paris)

Étudiante: Agnès Locard, candidate à la maîtrise en sciences de la vision, École d'optométrie, Université de Montréal

Résumé du projet: Causant une perte de la vision centrale de la rétine, la DMLA est à l'origine de la création de taches aveugles (scotomes) produisant d'importantes difficultés de lecture. L'objectif de cette étude était d'évaluer l'efficacité du test M'Eye Read pour détecter et localiser les scotomes, ainsi que pour mesurer les performances en lecture d'un sujet avec une DMLA.

Résultats: les performances de lecture sont pour les deux groupes de sujets significativement moins bonnes avec le nouveau test M'Eye Read, mais celui-ci se révèle plus sensible à la présence d'un scotome pour les sujets ayant une DMLA, particulièrement par rapport aux fautes enregistrées. Le profil établi par le M'Eye Read permet dans certains cas de donner une estimation de la position de la fixation du sujet. De plus, le test M'Eye Read tend à montrer plus de rivalité binoculaire chez les sujets ayant une DMLA que le test MN Read ou que la mesure d'acuité visuelle. En conclusion, le test M'Eye Read est donc un outil clinique intéressant pour objectiver les difficultés de lecture chez le sujet touché par la DMLA. Cette étude montre encore qu'il est nécessaire d'approfondir nos connaissances sur la lecture avec un scotome, particulièrement en vision binoculaire, afin d'améliorer les pratiques cliniques en basse vision.

{Page 47}

Titre: **L'apprentissage du braille à l'âge adulte: facteurs de réussite (CRIR-763-0812 – INLB 2012-145)**

Chercheuse principale: Khatoune Témisjian, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Cochercheurs: Marco Dubreuil, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Denise Monette, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Chantale Nicole, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Résumé du projet: Bien que l'apprentissage du braille constitue un outil dans le processus de réadaptation de l'usager, il convient de s'interroger sur la place qu'il occupe désormais parmi l'ensemble des moyens d'accès à l'information maintenant disponibles. Il importe également de s'interroger sur les facteurs de réussite qui font en sorte qu'un usager parviendra ou non à se rendre jusqu'au bout de son apprentissage du braille. Afin de répondre à ces préoccupations, des usagers ont été rencontrés afin de connaître leur parcours d'apprentissage du braille ainsi que leurs perceptions à ce sujet. Cette élude visait donc à 1) documenter les caractéristiques des usagers ayant appris le braille; 2) évaluer la capacité de lecture de ces usagers en leur faisant passer un lest de lecture braille et à 3) recueillir les perceptions des usagers ayant appris ou débuté l'apprentissage du braille. Il s'agissait d'une étude exploratoire, menée selon une approche mixte, utilisant à la fois les méthodes qualitatives et quantitatives.

{Page 48}

Titre: **Efficacité de la téléréadaptation à domicile pour de services de communication information adaptée chez une clientèle en déficience visuelle: étude pilote avec devis mixte (phase 2) (CRIR-632-0611-B – INLB 2010-130)**

Chercheur principal: Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Cochercheur: Patrick Boissy, Université de Sherbrooke

Collaborateurs: Khatoune Témisjian, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre  
Claude Vincent, CIRRIS  
Michel Tousignant, Université de Sherbrooke

Résumé du projet: Cette étude portait sur l'évaluation de l'efficacité de la téléréadaptation à domicile pour des services de communication informatique adaptée chez une clientèle ayant une déficience visuelle (DV). Elle comportait deux phases. La première visait à tester la validité et la fidélité test-retest d'une grille d'évaluation des apprentissages réalisés par des employés de l'INLB ayant une DV, dits «experts» dans l'utilisation du logiciel Zoomtext. La seconde avait pour objectif d'évaluer, dans le cadre de prestations de services de téléréadaptation à domicile, les apprentissages réalisés par des usagers avec DV, leur satisfaction et celle des cliniciens, la variabilité et la sensibilité aux changements des mesures de résultats utilisées ainsi que les déterminants technologiques et cliniques sous-jacents au déploiement d'un essai clinique randomisé.

{Page 49}

## Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

Titre: **Usage des TIC des personnes en situation de handicap: quelle(s) pratique(s) d'inclusion et d'exclusion sociale? [Projet étudiant] (CRIR-999-0914 – INLB 2014-176)**

Chercheuse principale: Sylvie Jochems, UQAM

Étudiant: Jimmy Tessier-Royer, UQAM

Résumé du projet: Ce projet de recherche avait pour objectif d'identifier les pratiques d'inclusion et d'exclusion sociale des personnes en situation de handicap ayant recours aux services de réadaptation physique à Montréal, médiées par leur usage des TIC. Il s'agissait d'une étude qualitative comportant des entrevues individuelles et adoptant une approche ethnométhodologique.

L'analyse des résultats permet de dresser les constats suivants: 1) les usages des TIC contribuent à ce que les personnes en situation de handicap physique améliorent leur participation sociale et, par conséquent, tendent vers l'inclusion sociale, en ce qui a trait aux habitudes de vie suivantes: déplacements, communication, éducation et travail; 2) ces usages ne doivent cependant pas être considérés comme une panacée puisqu'il subsiste des barrières d'accès et d'accessibilité aux TIC qui contribuent à des situations de handicap et à un risque d'exclusion sociale. Les deux principaux obstacles sont les ressources financières limitées de certaines personnes, ainsi que le manque de formation adaptée et spécialisée pour les personnes en situation de handicap physique.

{Page 50}

Titre: **Perceptions des parents d'enfants handicapés (0-17 ans) quant à leur fréquentation des lieux publics (CRIR-956-0414 – INLB 2014-172)**

Chercheuse principale: France Beauregard, Université de Sherbrooke

Résumé du projet: Cette étude faisait partie du projet MALL (Laboratoire vivant de Réadaptation) du CRIR. Son objectif était de mieux comprendre la situation des personnes handicapées quant à leur fréquentation des lieux publics et de proposer des mesures favorisant leur participation sociale. La recherche portait sur les perceptions des parents d'enfants handicapés (0-17 ans) quant à la fréquentation de ces lieux. Il s'agissait tout d'abord de déterminer les perceptions des parents qui vont ou non dans des lieux publics puis d'identifier les obstacles ainsi que les facilitateurs auxquels ils font face.

{Page 51}

Titre: **Influence de la privation visuelle sur l'organisation du cortex pariétal: représentations de l'espace et des nombres (CRIR-905-1213)**

Chercheuse principale: Virginie Crollen, CERNEC

Cochercheurs: Franco Lepore, Université de Montréal  
Olivier Collignon, Center for Mind/Brain Sciences (CIMeC)

Résumé du projet: L'objectif de la recherche était d'examiner les bases cérébrales du traitement de l'espace et des nombres et d'étudier de manière plus générale les principes organisationnels du cerveau humain et sa capacité à s'adapter aux changements de l'environnement, en l'occurrence la privation de vision).

{Page 52}

Titre: **Étude comparative de signaux sonores aménagés pour l'axe nord-sud: appréciation du caractère distinctif par les personnes ayant une déficience visuelle et efficacité des signaux pour maintenir une trajectoire lors d'une traversée de rue large par des personnes fonctionnellement non-voyantes – Phase 2 [Projet de maîtrise] (CRIR-822-0313)**

Chercheuse principale: Agathe Ratelle, Université de Montréal

Collaboratrice: Carole Zabihaylo, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Étudiante: Andrée-Anne Mailhot, spécialiste en orientation et mobilité, candidate à la maîtrise en déficience visuelle, École d'optométrie, Université de Montréal

Résumé du projet: Dans cette étude qui fait suite au projet de Ricard et coll. (2012), une nouvelle variante de signal "coucou" a été comparée au signal retenu par l'étude précédente. Cette nouvelle version visait à présenter des caractéristiques acoustiques optimales favorisant l'alignement. Un sondage d'appréciation élargi a été proposé à des personnes ayant une DV, à des personnes ayant une surdicécité et à un groupe de spécialistes en orientation et mobilité. Ensuite, le signal choisi a été comparé au signal "coucou" de la norme canadienne, au cours d'une expérimentation sur le terrain avec des personnes fonctionnellement non-voyantes.

{Page 53}

Titre: **Les pratiques de transition lors de la rentrée des enfants au préscolaire: évaluation du Guide pour soutenir une première transition scolaire de qualité (CRIR-685-0212 – INLB 2012-143)**

Chercheuse principale: Julie Ruel, Université du Québec en Outaouais

Résultats: Ce projet visait à documenter l'implantation et l'impact du déploiement du *Guide sur les pratiques transitionnelles lors de la transition vers le préscolaire au Québec*. «L'analyse des résultats suggère que l'expérience de la première transition scolaire des enfants vivant en milieu défavorisé est en évolution depuis 2011, résultats partagés par trois groupes de participants: parents, enseignants et membres de directions d'école. De même, les résultats indiquent que les enfants et leurs parents sont plus prêts à vivre la transition vers le préscolaire lorsqu'ils perçoivent la mise en place de pratiques de transition par les milieux scolaires. Ce constat est cohérent avec les résultats issus de recherches antérieures portant sur les pratiques de transition. […]. Les recommandations portent donc sur des pratiques à maintenir, à renforcer ou à développer par les milieux préscolaires afin de poursuivre dans la même direction.»

Document associé: Ruel, J., Moreau, A. C., Bérubé, A., & April, J. (2015). [*Les pratiques de transition lors de la rentrée des enfants au préscolaire. Évaluation du «Guide pour soutenir une première transition scolaire de qualité». Rapport final de recherche*](http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/dpse/adaptation_serv_compl/Evaluation_guideTransition.pdf). Gatineau, Québec: Université du Québec en Outaouais et Pavillon du Parc. 73 p.

{Page 54}

Titre: **Changements neuronaux fonctionnels et anatomiques chez les personnes non-voyantes (CRIR-327-1007 – INLB 2007-97)**

Chercheur principal: Robert Zatorre, Université McGill

Cochercheurs: Patrice Voss, Université McGill  
Franco Lepore, Université de Montréal

Résumé du projet: L'objectif du projet était d'approfondir les connaissances quant à l'organisation anatomique du cerveau de la personne non-voyante. Il visait donc à examiner de plus près l'organisation anatomique des réseaux de connexions entre le cortex occipital et les différentes régions du cerveau qui pourraient servir de centre d'envoi de l'information envers ce dernier, ce au moyen de nouvelles techniques d'analyse d'images obtenues en IRMf (imagerie par résonnance fonctionnelle).

{Page 55}

# Transfert des connaissances

## Communications

Archambault, P., Nguyen, C., Tao, G., Wanet Defalque, M.-C., Cybis, W. et Lamontagne, A. (2016, 13-15 juin). ***Techniques for localization of individuals in indoor environments***. Communication présentée au European Seating Symposium 2016, Dublin, Irlande.

Cantin, S. et Gendron, P.-É. (2016, 8 novembre). [***Rue partagée accessible: une méthodologie multicritère d'aide à la décision pour mieux définir les paramètres de conception au Québec***](http://villeinclusive.com/wp-content/uploads/2016/10/Programme_final_Colloque_Ville_inclusive_2016.pdf). Communication présentée au Colloque international Pour une ville inclusive: innovations et partenariats, Université Laval, Qc.

Duquette, J. (2016, 8 juin). *L'infrastructure ORVIS: des outils pour la réadaptation de la vision*. Communication présentée à la Demi journée clinique de l'Institut Nazareth et Louis-Braille, Longueuil, Qc.

Duquette, J. et Wanet-Defalque, M.-C. (2016, 8 septembre). [***The French Quebec Adaptation of the Melbourne Low Vision ADL Index, Weighted Version: Preliminary results of its reliability***](https://custom.cvent.com/80B354C395234BBABCB0937FA9CAE242/files/69cbee4ef26345fab89c2dd423de4ca6.pdf). Communication présentée à Envision Conference 2016, Denver, CO, USA.

Duquette, J. et Wanet-Defalque, M.-C. (2016, 4 novembre). *La mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes: résultats préliminaires de sa fidélité*. Communication présentée à la 22e réunion annuelle du Réseau de recherche en santé de la vision du FRQS, Montréal, Qc.

Houtekier, C. (2016, 5 décembre). [***Quand les sciences de l'information se mettent au service de la recherche***](http://www.cssslaval.qc.ca/documents/pdf/Quand%20les%20sciences%20de%20l'information%20se%20mettent%20au%20service%20de%20la%20recherche%20(Catherine%20Houtekier).pdf). Communication présentée à l'Assemblée annuelle de la recherche du CISSS de Laval, Qc.

{Page 56}

## Actes du Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation

Duquette, J., Marinier, J.-A. et Wanet-Defalque, M.-C. (dir.). (2016). [***La technologie au service de la réadaptation visuelle: 18e symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, 9 février 2016***](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2017/05/Actes_18e_Symposium_v-accessible.pdf). [Longueuil]: CISSS de la Montérégie-Centre, installation INLB; [Montréal]: CRIR: Université de Montréal, École d'optométrie.

## Sites Web

**Fiches rendues disponibles dans le répertoire ORVIS** [**www.orvis.vision**](http://www.orvis.vision)

Chainey, F. (2016). [National Eye Institute Visual Function Questionnaire (NEI-VFQ)](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2016/04/ORVISNEI-VFQ-accessible.pdf). Dans J. Duquette, C. Houtekier & M.-C. Wanet-Defalque (dir.), *Répertoire ORVIS: évaluation transversale* (p. 1-6). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

Duquette, J. (2016). [**Functional Low-Vision Observer Rated Assessment (FLORA)**](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2016/07/FLORA-accessible.pdf). Dans J. Duquette, C. Houtekier & M.-C. Wanet-Defalque (dir.), *Répertoire ORVIS: activités et participation* (p. 1-4). Longueuil: Centre de

Duquette, J. (2016). [**Minnesota Low Vision Reading Test (MNREAD)**](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2016/04/ORVIS-MNRead-version-accessible.pdf). Dans J. Duquette, C. Houtekier & M.-C. Wanet-Defalque (dir.), *Répertoire ORVIS: fonctions sensorielles et douleur* (p. 1-7). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

Kim, W. (2016). [**Berg Balance Scale (BBS)**](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2016/07/BBS-accessible.pdf). Dans J. Duquette, C. Houtekier & M.-C. Wanet-Defalque (dir.), *Répertoire ORVIS: fonctions de l'appareil locomoteur et liées au mouvement* (p. 1-6). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

Kim, W. (2016). [**Biehl Sensory Loss Scale (BSLS)**](http://www.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2016/04/ORVIS-BSLS-accessible.pdf). Dans J. Duquette, C. Houtekier & M.-C. Wanet-Defalque (dir.), *Répertoire ORVIS: fonctions mentales* (p. 1-3). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

{Page 57}

## Conférences scientifiques du CRIR-INLB – Site hôte

Grond, F. (2016, 25 mai). ***Le Haptophone, une sculpture audible et autres exemples récents d'art accessible pour la déficience visuelle***. Conférence scientifique du CRIR-INLB.

Audience: 13 participants sur place et 2 sites distants.

Poncet, F. (2016, 13 avril). ***Interventions spécifiques sur l'exploration visuelle chez des adultes cérébrolésés avec négligence spatiale unilatérale: protocole de recherche***. Conférence scientifique du CRIR-INLB.

Audience: 20 participants sur place et 2 sites distants.

Thompson, H. et Johnson, D. (2016, 6 octobre). ***Cécité et création artistique: quand l'un se conjugue avec l'autre***. Conférence scientifique du CRIR-INLB.

Audience: 11 participants sur place.

Senécal, M.-J. (2016, 2 novembre). ***Effet de l'entraînement à la vision excentrique sur les capacités visuelles et les caractéristiques de la fixation***. Conférence scientifique du CRIR-INLB.

Audience: 13 participants sur place et 8 sites distants.

## Conférences scientifiques au CRIR-INLB – Site distant

Bellemarre, C. (2016, 14 octobre). ***Discrimination à l'embauche des personnes handicapées: résultats préliminaires d'une expérience de terrain au Québec***. Conférence diffusée par visioconférence à partir du CIRRIS (Québec).

{Page 58}

Lehane, C. (2017, 9 mars). ***Navigating sensory loss as a couple: How do they do it?*** Conférence diffusée par visioconférence à partir du Lethbridge-Layton-Mackay Rehabilitation Centre (Montréal).

Milot, É. (2016, 8 décembre). ***La participation active de personnes ayant des incapacités à la formation universitaire: que pouvons-nous apprendre d'une expérience menée à l'Université Laval?*** Conférence diffusée par visioconférence à partir du CIRRIS (Québec).

Pigeon, C. (2017, 11 janvier). ***Le vieillissement cognitif des personnes aveugles***. Conférence diffusée par visioconférence à partir de l'Hôpital et Centre d'hébergement d'Youville (Sherbrooke).

Roudaia, E. (2017, 23 mars). ***The limits of attentional capacity in younger and older adults***. Conférence diffusée par visioconférence à partir de l'Hôpital juif de réadaptation (Laval).

Ruel, J. (2017, 25 janvier). ***Les pratiques de transition lors de la rentrée des enfants au préscolaire***. Conférence diffusée par visioconférence à partir de l'Institut Raymond-Dewar (Montréal).

Truchon, C. et Lamontagne, M.-È. (2017, 24 janvier). ***Guide de pratique clinique pour la réadaptation des adultes ayant subi un traumatisme craniocérébral modéré-grave***. Conférence diffusée par Webdiffusion à partir de l'INESSS (Montréal).

## Formations

Duquette, J. (2016, 6 avril). ***L'évaluation et l'entraînement à la vision excentrique***. Conférence sur la vision excentrique donnée aux étudiants du DESS en Réadaptation en déficience visuelle et en Orientation et mobilité.

{Page 59}

**CISSS de la Montérégie-Centre**

**Institut Nazareth et Louis-Braille**1111, rue Saint-Charles Ouest  
Longueuil (Québec) J4K 5G4  
450 463-1710 ou 1 800 361-7063  
Montréal – Laval – Montérégie  
[www.inlb.qc.ca](http://www.inlb.qc.ca)

{Logo du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre.}